

中国历代名人

金元大系

金元卷

主编 任崇岳



人民日报出版社

中国历代名人书信大系

金元卷

本卷主编：任崇岳

撰稿者：任崇岳 李 韧

卢锡奎

人民日报出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国历代名人书信大系 / 耿相新等编

—北京：人民日报出版社，2000.1

ISBN 7-80153-224-4

I. 中… II. 耿… III. 文化—名人—书信集—中国—古代

IV. K825.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 70753 号

书 名：中国历代名人书信大系

(金元卷)

策 划：耿相新

本卷主编：任崇岳

责任编辑：方 鸣

封面设计：吴本泓

出版发行：人民日报出版社（北京金台西路2号

邮编：100733）

经 销：新华书店

印 刷：安阳市华豫印刷厂

字 数：2341 千字

开 本：850×1168 1/32

印 张：95.5

印 数：3000 册

印 次：2000 年 1 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 7-80153-224-4 / G.129

全套定价：105.00 元；（本册定价：15.00 元）

前 言

中国人最重感情，最富有亲情，情感世界丰富多彩。

在数千年的历史长河中，中国先人留下了一笔笔彪炳史册的情感史话。他们那激情昂扬的文字，温情绵绵的话语，充满了对国家、民族的顾恋的情怀，饱含着对故乡、亲友的丝丝眷恋。每当我们翻阅这些文字，品尝其间的情话时，无不为先人们的高尚的情怀，充满人生意味的乡情、亲情、爱情、友情所感染。读这些文字，可以激起我们的爱国之心，激发起我们对故乡、亲友的丝丝眷恋。

人是有感情的动物，人与动物的最大区别正在于此，这种感情是人生的写照，是对社会生活的宣泄，是对枯燥人生的反叛。一个人如果没有感情，就等于行尸走肉；一个人如果抛弃了故乡、亲人的呵护，就等于漂浮在水面上的草萍，无根无源，生活就失去了意义；一个人如果长久得不到亲人的温暖，就如同冬天的枯草，凋零死亡，自不待言。生活中不能没有感情，没有感情的人生是枯萎的花朵。

商品经济时代的社会，纯粹的感情消陨了许多，一切都以价值来衡量，一时的快乐难保永久的孤独，今朝有势，宾朋满座，它日沦落，门可网雀。至今，迷途的羔羊们似乎仍没有醒悟，追名逐利。人心浮躁，精神萎靡，社会充满了铜臭气，人的情感正一点点地被蝇营狗苟所蚕食，人的精神越来越变得少气无力。

人是不能没有一点精神追求的，社会不能没有一点正气。

转型的社会呼唤新型的价值趋向，呼唤新的人格魅力，呼唤新的人伦情操。

高尚的精神追求永远是人生追求的真谛。

对现实社会的关注是中国传统知识分子的美德，对国家、民

中国历代名人书信大系

民族的担忧是传统知识分子的人生理想，对乡情、亲情、友情、爱情的眷恋是传统知识分子一贯追求的目标。生活不能失去目标，人生不能没有追求，美的东西永远是好的。在转型的社会里，我们需要继承传统美德，同时也需要弘扬传统美德。这就是我们撰写此书的目的，也可以说是生活在当今社会的知识分子对时代的一种精神回应。我们无力建构新的人际关系，建构新的伦理道德，只是想采撷传统中国人的一些高尚情怀，来感悟社会，来教育现实的人们。

传统是一面镜子，可以反照过去，也可以昭示未来。糟粕肯定要清除，精华一定要吸收，这是我们对传统的态度，也是对社会、人生的理解。

中国人的感情世界太丰富了，浩如烟海的文化典籍蕴藏着中国人丰富的情感世界，我们不能将所有的东西奉献给读者，只能采撷其中的一部分，或许是很少的一部分，也是最具代表性的一部分奉献给关心中国文化、中国历史、中国命运的人们。

在中国人的情感世界里，书信是最能体现中国人感情的东西。对国家、民族的拳拳之心，对故乡、亲友的眷眷思念，对理想人生的不懈追求，对事业成功的喜悦，对前程失望的苦恼，对现实社会的不满，对未来人生的憧憬，一切之一切，都充分暴露在用心血、用良知写就的书信里。阅读中国历代名家硕学的书信，可以增添无穷的智慧，可以启迪愚昧的心智，许多书信会使我们读后长叹不已，许多感人的语言能使我们掩面哭泣，这不仅仅是心智的写照，而更多的则是对他们人生品格的敬仰和倾慕。司马迁是一个千秋颂扬的历史学家，他的《史记》不知曾倾倒多少名家硕学，但谁能想到他曾遭受的不幸和耻辱。读一读《报任安书》，你会体会出司马迁内心世界的痛苦，也能感受到一个身处逆境、又不愿甘心沉沦的伟丈夫的对生活充满希望的勇气。汉武帝恼火司马迁替李陵说好话，一气之下对司马迁施以宫刑，宫

刑可以摧残一个人的躯体，但弥灭不了一个人对理想、对正义事业的追求；欧阳修是宋代的大文豪，其人生性耿直，敢于直言不讳，宋代庆历新政失败以后，革新派首领范仲淹被贬，而身为右司谏的平时又号称为范仲淹知己的高若纳连一句话也不敢说，欧阳修是何等的气愤，一气之下写下了《与高司谏书》。从这封信中，我们可以领略到一个伟丈夫的坚持正义、不苟世俗的博大的胸襟，为朋友可以两肋插刀，为正义可以不顾性命，不顾名利仕途。在这些人的书信中，他们是坚持正义、坚持真理的代言人，他们的刚烈正气可以鼓舞人们为真理而奋不顾身。再读读苏轼等人的信，你可以感受到这些文化精英们对事业的执著追求，为了宣扬儒家精神，他们可以隐居山林，淡泊功名，一生探讨学问。他们视富贵如草芥，行万里路，读万卷书，孜孜不倦教书育人，辛辛苦苦传播文化，令人深深敬佩。还有大量的书信表现了传统知识分子视金钱如粪土，把国家、民族安危置于生命前沿的气慨，范仲淹的万言书、王安石的政论书信等，无不表现他们忧国忧民的爱国情操，他们对国家的忧虑，对民族的命运的关心远远超过了关注自己的人生荣辱，“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”是何等的气吞山河。在那些名人的书信里，你能感受到做人的原则，可以感受到他们对故乡家园的怀恋，可以领略到他们对祖国山川大河的秀丽美景的讴歌，感觉到他们对乡情、亲情、爱情、友情的真挚的追求，更能感觉到他们诲人不倦的涓涓细流。那温馨的话语，那充满人情味的叮咛，是何等的催人泪下。《傅雷家书》可以开启一代人的心扉，传统名人的书信更是一笔取之不尽的财富，只有埋首于这些无价之宝之中，才能感觉到温情，才能感觉到世外桃源的芬芳。

中国人书信，充满智慧、学识和理想，它们是优秀的教科书，可以教给我们许多东西，可以陶冶我们的情操，可以锻铸我们的意志，可以洗涤我们的灵魂。

中国历代名人书信大系

每个人写每封信，都有不同的境遇，或言志，或抒情，或写景，或怀旧，只有我们置身于其中，才能品味其中的滋味。

这是我们撰写此书的目的，也正是我们的厚望。

耿相新 郑强胜

一九九九年十二月二十日

目 录

前言	(1)
回谢宋主书	完颜宗望 (1)
元帅府书	完颜宗翰 (4)
回南宋书	完颜宗翰 (7)
元帅与宋主书	完颜宗翰 完颜宗望 (11)
遣计议使副及回谢书	完颜宗翰 (14)
癸巳岁寄中书耶律公书	元好问 (18)
与枢判白兄书	元好问 (25)
答聪上人书	元好问 (29)
答张仲杰书	王若虚 (33)
与橄彦举论诗书	郝 经 (37)
上汉儿执政书	郑 玉 (43)
答张藻仲书	倪 瓒 (47)
与介石	倪 瓒 (49)
答宜春秀才赵民信论文书	刘岳申 (52)
与张侍郎书	刘岳申 (56)
与友人书	李继本 (61)
答章子渔书	甘 复 (64)
答吴明善先生书	甘 复 (66)
与马彦会书	甘 复 (68)
与干卿侍御书	蒲道源 (70)
与张允济书	蒲道源 (73)
与蔡逢原参政书	蒲道源 (75)

中国历代名人书信大系

与蔡逢原参政第二书	蒲道源	(79)
与滕玉霄	刘 诜	(83)
与李方心	刘 诜	(86)
答王宜父	刘 诜	(90)
与揭曼硕学士	刘 诜	(93)
与欧阳圭斋学士	刘 诜	(98)
答揭曼硕学士	刘 诜	(102)
与郑鹏南宪使	刘 诜	(105)
答郭方春	刘 诜	(108)
答周如纲	刘 诜	(112)
与罗养正	刘 诜	(115)
与罗志行	刘 诜	(118)
与杨西有	刘 诜	(120)
与梅屋叔	陈 栌	(122)
与中泽程氏	陈 栌	(124)
与吕存方书	陈 栌	(127)
答金沧州书	陈 栌	(129)
与徽学屠教授书	陈 栌	(132)
与吴执敬书	陈 栌	(135)
与子勋书	陈 栌	(137)
答吴仲文甥	陈 栌	(140)
又	陈 栌	(143)
又	陈 栌	(146)
又	陈 栌	(148)
与春塘叔	陈 栌	(152)
复实卿侄	陈 栌	(154)
与高四叔翁	陈 栌	(157)
又	陈 栌	(159)

与黄求心	陈 栌 (162)
回宜川黄亲书	刘 壘 (165)
与友人论时文书	刘 壘 (169)
与赵仪可书	刘 壘 (175)
答陈将军求湛先生铭文书	刘 壘 (180)
与朴斋黄宰书	刘 壘 (183)
通李左丞书	刘 壘 (186)
通赵桂阳书	刘 壘 (189)
通问浙东臧廉使书	刘 壘 (192)
答胡教授书	刘 壘 (195)
通问雪涧陈提举书	刘 壘 (198)
与国子助教程以文书	余 阙 (205)
上贺丞相书	余 阙 (208)
再上贺丞相书	余 阙 (212)
再上贺丞相书	余 阙 (216)
再上贺丞相书	余 阙 (220)
与中书参政成谊叔书	余 阙 (226)
答意山先生	欧阳玄 (229)
又与意山先生书	欧阳玄 (232)
回所中书	欧阳玄 (234)
回所立书	欧阳玄 (236)
答刘桂隐	欧阳玄 (240)
答孙春洲书	欧阳玄 (242)
又	欧阳玄 (244)
与张宪使书	欧阳玄 (246)
与刘文廷书	欧阳玄 (248)
答赵仪可书	吴 澄 (251)
与祝静得书	吴 澄 (255)

中国历代名人书信大系

与郑提举书	吴澄 (258)
答姜教授书	吴澄 (261)
复谷总管书	吴澄 (265)
回曹子贞尚书书	吴澄 (267)
与许左丞书	吴澄 (269)
答吴宗师书	吴澄 (272)
复王总管书	吴澄 (278)
复崇仁申县尹书	吴澄 (280)
答何友道书	吴澄 (283)
与龚国祥书	吴澄 (285)
与于五云书	吴澄 (287)
答吴养浩书	吴澄 (289)
复董容窗书	吴澄 (291)
答胡主簿书	吴澄 (293)
回刘参政书	吴澄 (296)
答刘道存书	吴澄 (298)
答谭宣使书	吴澄 (300)
复赵廉使书	吴澄 (302)
上中书丞相书	李士瞻 (304)
上中书总兵书	李士瞻 (310)
与泉南左丞书	李士瞻 (322)
与泉州左丞相书	李士瞻 (325)
与泉州左丞相书	李士瞻 (328)
与泉州左丞相书	李士瞻 (331)
与泉州马总管书	李士瞻 (333)
与汀州陈参政书	李士瞻 (336)
与汀州陈参政书	李士瞻 (340)
与延平越金院书	李士瞻 (343)

与延平赵金院书	李士瞻 (347)
与赵允升金院书	李士瞻 (349)
与普大夫书	李士瞻 (352)
再与普大夫书	李士瞻 (356)
再与普大夫书	李士瞻 (359)
与建宁阮参政书	李士瞻 (361)
与阮参政书	李士瞻 (364)
与阮伯刚参政书	李士瞻 (367)
与元帅朱明叔书	李士瞻 (370)
与朱明叔书	李士瞻 (373)
与邵武魏参政书	李士瞻 (377)
与平阳周同金书	李士瞻 (380)
与章右丞书	李士瞻 (384)

后记

回谢宋主书

完颜宗望

题解：

这是金太宗天会四年（宋钦宗靖康元年即公元1126年）二月，金皇子都经略处置使干喇布（即完颜宗望）在东京附近给宋钦宗的回信。

北宋末年，宋徽宗和蔡京、童贯密谋，联金灭辽，乘机收取燕云。宋宣和二年（金天辅四年即公元1120年）宋金商定，金兵攻取辽中京大定府（今内蒙古昭乌达盟宁城县境），宋兵攻取燕京折津府（今北京市一带）。灭辽以后，宋朝将原来给辽的“岁币”全部转送金朝，这就是宋金第一个协议——海上之盟。宋朝一开始便确认了给刚建国五年的金国贡纳岁币的屈辱条件。宋宣和四年（金天辅六年即公元1122年），金兵攻陷辽中京、西京（山西大同），辽天祚帝逃入夹山。但童贯、蔡攸统领的宋军在辽军面前却不堪一击，从燕京前线败退到雄州。童贯为逃避兵败的罪责，遣密使到金营，要求金军攻打燕京。十二月，金太祖率军一举攻下燕京，责备宋朝不肯出兵夹攻，并提出新的条件：燕京交宋，宋朝需将燕京租税一百万贯献给金朝，称“燕京代租钱”。宋朝同意。金军在大肆抢掠后退出燕京，宋军接收了残缺不堪的燕京空城，却充分暴露了自己的腐朽虚弱。金太宗天会三年（宋宣和七年即公元1125年），继灭辽以后，金兵分两路大举南侵。次年正月，宗望率金军进抵东京城下。刚接受徽宗内禅即位不久的宋钦宗派李税为使臣，赴金营议和，并带去黄金一万两和酒果等物以示犒劳。金军提出索要金五百万两、银五千万两，牛马等各万匹，缎百万匹，宋朝割让太原、中山、河间三镇，并

中国历代名人书信大系

以亲王宰相作人质，才许议和。宋宰相李邦彦、张邦昌等全部接受。钦宗立即派康王赵构为军前计议使，宰相张邦昌为副使，出使金营。在这期间，李纲已受命防守东京，各地勤王军队也陆续会集东京。金军势弱，遂将军营北移，不敢轻易攻城。宋朝主战派将领姚平仲建议夜间去劫金营，迎回康王。建议得到李纲支持，钦宗也表示赞同。但不料消息走漏，金军作了准备，姚平仲劫营不成，大败而回。金军派使臣到宋朝责问，并提出改换人质。钦宗赶忙派使臣去金营解释劫营非朝廷主意，送上三镇地图求和，并即日罢免尚书左丞李纲，以示向金军谢罪之意。太学生陈东在宣德门上书，请求再用李纲，得到几万人声援，钦宗怕激起变故，只好再度起用李纲。李纲复职，军心大振。金军既得三镇，又见宋军备战，勤王兵马不断来援，便乘势退军。退军之前，给宋钦宗写了这封回信。

回信中对钦宗来信中“每遇生辰圣节及正旦，遣使专附问信之仪。”的承诺和所送珠玉缎匹等物表示满意。钦宗来信中认为和议成功，多蒙金皇子周旋。金皇子在复信中表示和议成功是大金皇帝的英明独断，自己仅是奉命施行。复信希望两朝诚实守信，下顺民心，上合天意。为了表示友好，金皇子在信的最后表示愿意放弃原先索要一万头牛的要求。

兵抵东京城下以后，金军提出了勒索巨额赔款，割占三镇并要亲王宰相为人质的苛刻要求，要求得到满足，乘势退兵时，复信中又假惺惺地表示“友好”，正表现了金人的贪婪虚伪和狡诈。

（《大金吊伐录》）

原文：

大金皇子都经略处置使干喇布谨奏谢大宋皇帝：今承复降御宝文字为问，报“每遇生辰圣节及正旦，遣使专附问信之仪”，并赐到珠玉段疋等物。稠重恩德，何可胜言。又言“欢盛既定，

尽出周旋”。循省以来，颇多惶惧。此盖皇帝英明独断，欢好再成，社稷永安，生灵赖庆。干喇布依本朝皇帝宣命施行，恩从圣造，事靡己为。永念于兹难当旨意。惟愿两朝久悃信义，世固和成，下顺人情，上协天意。今既事同一家，仍虑百姓有妨农务，所索牛一万头，乞行罢去。伏乞照察。

向融春律，加裕宸襟。谨谢。

译文：

大金皇子都经略处置使干喇布恭谨地奏谢大宋皇帝：蒙您写信垂问，说要给予“每逢生辰圣节及正旦，派遣使臣送信问候的礼仪”，并赐给珠玉绸缎等礼品。恩德盛大，怎能说得完？您又说：“两国交欢的盟约已经订立，这全是您周旋之力。”我认真检查过去的事情，很是惶恐：是由于皇帝的英明决断才使两国再次交好，使两国都长久安定，百姓得以过幸福日子。我只是按照皇帝的旨意去做，恩德是皇帝创造，我并没有做什么事情。仔细想想，在这方面我实在和您的夸奖不相称。我希望两国能长久地诚实守信义，代代巩固和约，对下顺应民心，对上符合天意。现在已经像一家人那样处事，就恐怕妨害百姓的农事，原先向贵国索要的一万头牛就请不要再给了。请你照察。

已到春暖时候，望宽松衣服以使康泰。恭谨地致谢。

元帅府书

完颜宗翰

题解：

这是金太宗天会四年（宋钦宗靖康元年即公元 1126 年）十月上旬金国伦尼伊拉齐贝勒（即完颜宗翰）左副元帅给宋钦宗的信。

金太宗天会三年（宋徽宗宣和七年即公元 1125 年）冬，金军大举南侵，次年正月，进抵东京城下。刚即位的宋钦宗遣使求和，金军统帅完颜宗望提出了苛刻的议和条件：宋朝献出黄金五百万两、银五千万两、牛马等各万匹、缎百万匹；割让太原、中山、河间三镇，并以亲王宰相作人质。宋朝全部接受。二月完颜宗望率金军退走。还军途中，便去占领中山、河间。两镇守军固守抵抗，金兵久攻不下。三月间，宋将种师中领兵增援两镇，宗望只好放弃攻城，匆匆退走，随后遣使赴宋朝问罪。宋朝虽遣使陈情，但不能令金人满意。八月间，金太宗再度发大兵南侵。以宗翰为左副元帅，宗望为右副元帅，分东西两路进兵。金军攻下太原以后，宗翰、宗望于九月下旬合兵一处。十月初，攻下真定府，继续南下，侵入中山。完颜宗翰认为宋朝君臣早已被金军的凌厉攻势吓破了胆，只要再施以恫吓，就会乖乖投降，满足金朝更苛刻的要求。于是给宋钦宗写了这封信，派扬天吉，王纳为正副使臣送往东京。

在这封信中，完颜宗翰首先陈述了金军南下的理由：中山、河间变乱发生后，我朝遣使问罪，你虽遣使前来陈情，却不肯承认有罪。这样我军才兵分两路，大举南下。接着，信中炫耀了金军南下的赫赫战绩，介绍了金军顺利渡过黄河的情景。再接下

来，完颜宗翰告诉宋钦宗说，你朝屡次变更誓言，若不以黄河为界，恐怕盟约难以长久遵守，所以现在我朝决定把河北，河东两路地方先收过来。至于这些地方有黄河以南的人，可以放他们回去。这些地方的官吏、士兵本应收归我朝，但为了不使他们远离家乡，所以决定放他们回去。请皇帝差遣亲近大臣前来交割土地，领回这些官吏和士兵。另外，你朝在服罪后，要先送来一封国书，明确答应一切都听从我朝命令。如果不肯答应或拖延时间，就会招致更大的灾祸。

明明是一场掠夺战争，完颜宗翰却能找出堂而皇之的理由，还责怪宋朝不肯服罪。这真是“侵略有理”了。炫耀金军南下的战绩，介绍金军渡过黄河的情景，显然是要先声夺人，“不战而屈人之兵”。没有签订盟约而强行攻占河北、河东两路地方，无疑是强盗行径。可是完颜宗翰却倒打一耙，说金军此举，是担心原定盟约不能得到遵守。强占这些地方以后，还假惺惺地表示不忍心宋朝官兵远离家乡。明明做了强盗，还硬要把自己装扮成菩萨心肠的大善人！完颜宗翰虽然是赳赳武夫，却竟然如此善于强词夺理、颠倒黑白！不读此信，又怎能了解他的“这一面”？

（《大金吊伐录》）

原文：

大金固伦伊拉齐贝勒左副元帅致书于大宋皇帝阙下：近日恭依宣旨，遣使问罪。来意虽以委任不当为辞，然未肯服罪，致令重兵河北河东两路齐进。所经州县军府，服者抚之，拒者攻之，今月初六日已达泽州界，不往前进。及所遣先锋今月十四日过黄河，河不施船楫，不由渡口，直涉洪水，谅已洞悉。

载惟大宋屡变盟言，若不以黄河为界，终不能久，故今议定河北、河东两路先行收抚。其中或有来自河外者，不拘甚处人民，并许放回。所有见在职官兵卒并合一例存抚，然念抛乡之